

JGS-Danmark

JGS - NYT

"Tillykke, far, du har fået en tante!"

- udbød Nurit Margalit til sin forbløffede far, Amir

af Yifat Bachrach-Ron, fra www.yadvashem.org – oversat af Elsebeth Paikin

Amir Margalits mor, Malka, var død i en trafikulykke i 1966, da Amir kun var 12 år gammel, og alt han kunne fortælle om hende var, at hun havde et nummer tatoveret på sin arm, og at hele Malkas familie var omkommet under Holocaust.

"Da jeg var barn fik jeg fortalt, at ingen fra min fars forældres familie havde overlevet" forklarede Amir, "mine bedsteforældre var de eneste overlevende efter koncentrationslejrene. Det, der smertede mig mest, var at jeg intet vidste om min farmor – vi kendte end ikke hendes pigenavn."

Nurit gik ind på Yad Vashems online Names Database for at se, om hendes farmor, Malka Margalit, havde indsendt Pages of Testimony (PoT).

Gennem sine undersøgelser fandt Nurit ud af, at hendes farmor havde indsendt PoT i 1955, og derved fik hun oplysning om farmoderens pigenavn: *Blitz*, om hvor farmoderen boede før krigen og navne på hendes nærmeste familie.

Men Yad Vashems database kan mange ting, så Nurit fandt samtidig, at en anden kvinde havde udfyldt PoT for de samme mennesker, som hendes farmor havde ønsket mindet i Yad Vashem, og slægtskabsforbindelserne, som de to kvinder opgav på skemaerne var identiske!!

Den anden kvinde, Paula Eizenberg, havde også skrevet navnet på sin søster – Malka – på de PoT, som hun havde indsendt for sine forældre.

"Det gik op for mig, at Paula Eizenberg var min farmors søster", forklarer Nurit, "og jeg indså, at søstrene begge troede, at den anden var omkommet, mens de i virkeligheden boede kun 17 kilometer fra hinanden!"

Da var det, at Nurit råbte til sin far: **"Tillykke, far, du har fået en tante"**

Til trods for at det var sent om aftenen, ringede Amir straks til Paula og Moshe Eizenberg i deres hjem i Kibbutz Nir David. *"Klokken var 11:30. ..."* fortæller Amir, *"men jeg kunne ikke falde til ro. Jeg måtte finde ud af, om det var sandt. Min tante, som nu er 84 år gammel, blev meget bevæget. Vi aftalte, at vi måtte mødes. Den nat sov jeg overhovedet ikke!"*



En genforenet familie: Nurit forrest i midten

JGS-NYT

© Jødisk Slægtshistorisk Selskab i Danmark

© Jewish Genealogical Society in Denmark

Website: www.jewishgen.org/jgs-denmark

e-mail: jgsdk_ep@hotmail.com

Bestyrelse:

Formand: Elsebeth Paikin

Kildevænget 37

2100 København Ø Tlf. 39 27 24 33

e-mail: elsebeth@paikin.dk

Næstformand: Lis Ekner

Kasserer: Allan Falk

Redaktør: Merete Næsbye Christensen

Peblinge Dossering 16, st. th.

2200 København N. Tlf. 35 34 98 28

e-mail: merete.naesbye@christensen.mail.dk

Marianne Blegvad

Max Gritzman

Henry Nachman

Bente Merklin (suppleant)

Hanne Demsitz (suppleant)

Bibliotekar: Merete Carstens

Bankkonto: Danske Bank 4330 876 263

Kontingent: 100 kr. årligt

Nyhedsbrev tilsendt pr. post: 40 kr. årligt

Fotografisk, mekanisk eller anden form for mangfoldiggørelse eller gengivelse af JGS-NYT eller dele heraf er i henhold til gældende dansk lov om ophavsret ikke tilladt uden forudgående aftale med Jødisk Slægtshistorisk Selskab i Danmark.

For uopfordret indsendt materiale påtager JGS-NYT's redaktion sig intet ansvar.

Layout: Elsebeth Paikin

Indmeldelse kan ske på følgende måder

1. Via selskabets website

<http://www.jewishgen.org/jgs-denmark/>

"Indmeldelse og kontingent". Når websiden er udfyldt vælger man "Send", hvorpå der kommer en bekræftelse på, at indmeldelsen er afsendt samt en anvisning på, hvorledes man kan betale kontingentet.

2. Indmeldelsesblanket kan udskrives fra samme webside og indsendes sammen med en check til dækning af kontingentet til kassereren:

Allan Falk, Svanevænget 4, 2. tv., 2100 Kbh. Ø.

3. Indmeldelsesblanket kan rekvireres ved henvendelse til formanden.

4. Indmeldelse kan også ske ved møderne.

Årskontingent:

én person:

par (samme adresse):

studerende:

Kroner:

100

150

50

Entré ved ordinære møder:

Medlemmer

Gæster

20.

40

JGS-NYT med posten:

Ønskes JGS-NYT tilsendt pr. ordinær post vil der blive opkrævet et beløb på 40 kr. årligt udover kontingentet (for 4 nyhedsbreve af varierende omfang pr. år).

Gaver modtages med taknemmelighed!

DEADLINE for JGS-NYT:

1. februar – 1. maj – 1. august – 1. november

Indholdsfortegnelse

"Tillykke, far, du har fået en tante!".....	1
<u>Generel information</u>	
Adresser, deadline, kontingentbetaling ..	2
Yad Vashems nye kampagne	3
Yad Vashem genforener slægtninge	4
Rekonstruktion af de tilintetgjorte samfund i Europa	5
Endelig er International Tracing Services dokumenter tilgængelige: Men hvad sker der nu ...?	8
Uddrag fra "The Protocol on the Amendment of the Agreement Constituting an International Commission for the International Tracing Service	11
Stor tak til Johan Grün	11

<u>JGS-Danmarks mødeprogram:</u>	
Efteråret 2006	12
Foråret 2007	12
<u>Andre møder af interesse</u>	
herunder tre møder om jødisk slægtsforskning i Ballerup, Greve og Roskilde	14
<u>Arrangementer efteråret 2006</u>	
Family Tree Maker	15
En farverig familie: Aaron Isaac Købners slægt, levendegjort	16
Familie Historisk Center i Søborg	17
Boghjørnet	18
Internethjørnet:	18
Indholdsfortegnelse over tidligere numre ...	20



HUSK AT BETALE KONTINGENT SENEST 1. FEBRUAR 2007



**“Today I became a grandson. Today I became a nephew.
Across time and history, www.yadvashem.org reminds us...
how an attempt at mass murder and genocide can be undone
by the collaborative power of memory.”**

Tom Teicholz, film producer, author and journalist, The Jewish Journal of Greater Los Angeles

Yad Vashems nye kampagne !

Af Elsebeth Paikin



I november 2004, åbnede Yad Vashem "The Central Database of Shoah Victims' Names" på sit website: www.yadvashem.org.

Denne revolutionerende Holocaust database gør det muligt for brugere verden over at søge på navne, fotografier og korte biografier på flere end 3 millioner Holocaustofre og indsende oplysninger om (og måske fotos af) Holocaustofre, der endnu ikke er med i databasen.

Fra januar til september 2006 er der indsendt 17.000 Pages of Testimony (vidnesbyrd) og 1.500 fotografier.

Yad Vashems kampagne

Der er stadig millioner af ukendte ofre og uidentificerede navne. Derfor har Yad Vashem nu iværksat en verdensomspændende kampagne for at gengive de manglende Holocaustofre deres navne / identiteter.

Jødisk Slægtshistorisk Selskab (JGS) er indgået i dette samarbejde med Yad Vashem og jødiske foreninger og samfund verden over. Dette vigtige projekt ligger i naturlig forlængelse af selskabets arbejde og formål, og vi opfordrer alle til at samarbejde med os og hjælpe Yad Vashem.

Vi finder dette arbejde betydningsfuldt, fordi

- Holocaustofrene blev nægtet en grav og en gravsten
- Nazisterne ønskede ethvert minde om dem udsløtt
- Revisionister og holocaustbenægtere forsøger at overbevise verden om, at Holocaust er en myte, en løgn.

Ved at Yad Vashem kan dokumentere hver enkelt Holocaustoffer med et navn, måske et foto, og oplysninger om familie o.a., så får de et minde, en identitet, i Hall of Names og på Yad Vashems website, og derved gendrives revisionisters og holocaustbenægteres løgne.

"Mindet om millioner af Holocaustofre vil snart forsvinde – glemt af alle efterhånden som de, der husker dem, forlader os" advarer Avner Shalev, bestyrelsesformand for Yad Vashem, "det er nu på tide at det jødiske folk arbejder sammen om at få registreret de manglende navne."

Hjælp Yad Vashem

Alle, der har kendskab til jøder, som omkom under Holocaust – det være sig familiemedlemmer, venner, naboer, kolleger eller måske kun fjernere bekendte, bedes oplyse dette til Yad Vashem, enten ved at udfylde et skema eller online gennem www.yadvashem.org.

De, der ikke selv ved noget, bedes fortælle venner og familie om denne kampagne - og anmode dem indsende oplysninger, om dem, de har kendskab til.

Der er sikkert mange, der har tænkt på at indsende oplysninger, men måske tror, at andre har gjort det. Det er let at finde ud af – eller JGS kan gøre det for dig!). Måske har du været i tvivl om, hvorledes man bærer sig ad – JGS vil meget gerne hjælpe med at besvare spørgsmål, med oplysninger eller med at udfylde og indsende skemaerne.

Kampagnen åbner på WIZO-basaren

På Yad Vashem standen på **WIZO-basaren den 5. november** vil der bl.a. være foldere med information, skemaer, video-interview med Elie Wiesel og Simone Veil.

Kom og hør nærmere om kampagnen eller stil spørgsmål (som vi vil forsøge at besvare). Vi kan dog ikke på basaren søge på navne i Yad Vashems

database, idet vi ikke dér har internetadgang, men skriv en liste med navne og så mange andre oplysninger som muligt – det vil være svært at finde en Abraham Cohn, hvis, der ikke er andre oplysninger – og vi vil så undersøge, om disse navne allerede er i databasen og give besked.

Den 29. januar 2007 vil JGS-Danmark som led i Yad Vashem kampagnen afholde et møde, hvor vi vil demonstrere Yad Vashems database og vejlede i hvorledes man bruger de mange muligheder, indsender oplysninger, ligesom vi vil søge på forskellige navne.

Hjælpere søges!

Vi hører meget gerne fra frivillige, der vil hjælpe Yad Vashem. Man kan hjælpe ved at kontakte Holocaust-overlevende og hjælpe dem med at udfylde og indsende et skema med deres vidnesbyrd, om dem, som de ved, omkom i Shoah, og dermed sikre deres minde for kommende generationer.

Det kræver ingen speciel viden. JGS-Danmark afholder et kursus for frivillige, hvor de får de nødvendige oplysninger, skemaer m.v. Ligeledes har Yad Vashem udarbejdet nogle gode råd til dette arbejde.

Og JGS-Danmark indsamler og videresender alle skemaer til Yad Vashem.

Arbejdet består i at kontakte og hjælpe overlevende med at udfylde et "Page og Testimony" (skema) og derefter indsende eller aflevere det til JGS-Danmark.

Der er ingen særlig tidsfrist, men vi håber i løbet af det kommende halve år (inden generalforsamlingen 26. april 2007), at have indsamlet mange nye vidnesbyrd.

**Vi håber at mange
– enkeltpersoner og foreninger –
vil hjælpe os med at
hjælpe Yad Vashem !
Vi håber at høre fra dig...**

**Besøg os på WIZO-basaren og
hør nærmere om Yad Vashem og
eventuelt om det frivillige arbejde
– eller ring til Elsebeth Paikin (tlf. 39 27 24 33).**

Yad Vashem genforener slægtninge

Som artiklen på forsiden viser, er Yad Vashems database også et vigtigt led i en mulig genforening af slægtninge.

På www.yadvashem.org kan man læse nogle af de mange eksempler:

Hilda Schlick (født Glasberg) blev født i 1931 i Chernowitz, Rumænien. I 1941, da nazisterne invaderede Bukovina, blev familien adskilt, og Hilda flygtede til Uzbekistan. Efter krigen var Hilda overbevist om, at alle i hendes familie var omkommet.

Gennem Yad Vashems database fandt Hildas børnebørn i 2004 ud af, at Hildas forældre, en søster og fire brødre havde overlevet!

Og i 2004 blev Hilda genforenet med sin bror Simon.

En genforening, der ikke havde været mulig uden Yad Vashem!

Esther og Helena

Og i Jerusalem Post den 18/10-2006 fortæller Schelley Talalay Dardashti, hvorledes to kusiner mødtes for første gang siden 1947. De havde begge overlevet krigen, men mistede kontakten, da den ene, Esther – nu 89 år,

flyttede til Tyskland, hvor hun blev gift, senere til USA, mens kusinen Helena nu 91 år, flyttede til Israel 1949.

Esthers datter, Chaya, bor i Israel, og inden moderens årlige besøg, bad Chaya sin datters svigermøder (som er en erfaren slægtsforsker og som har hjulpet mange familier med at blive genforenet), om hun kunne finde oplysninger om Esthers familie. Chaya gav alle de oplysninger hun havde om familien.

Ved søgning i Yad Vashems database viste det sig, at Helena havde indsendt en Page of Testimony efter at hun var flyttet til Israel i 1956.

En opringning bekræftede, at det var den rigtige Helena. Det blev en bevæget genforening 58 år efter at de havde set hinanden sidst.

Men ikke nok med det: Det viste sig, at Helenas bror kom til Israel i 1957 og bor kun få meter fra Helena, og deres søster bor i Polen. Deres onkel havde også overlevet og hans børn bor nu i Israel.

"Jeg har altid drømt om at finde slægtninge. Og takket være min datters svigerfamilie, har jeg nu fået en hel familie." siger Chaya

Rekonstruktion af de tilintetgjorte samfund i Europa

Artikel af Sallyann Amdur Sack¹, i Avotaynu, Volume XXII, Number 2 Summer 2006.
Oversat af Elsebeth Paikin og her gengivet med velvillig tilladelse fra Sally Amdur Sack.

International Institute for Jewish Genealogy (IJG) har iværksat et projekt, der skal rekonstruere et slægtstræ for hvert enkelt af de Holocaustofre, som er mindet i Yad Vashem.

Oftest finder man i Yad Vashems "Pages of Testimony" oplysning om ofrenes sidste bopæl – selv hvor anden information mangler. Vi foreslår derfor at sortere ofrene efter sidste bopæl. Derved kan man så at sige få skabt en håndgribelig, virtuel rekonstruktion af de forsvundne jødiske samfund i Europa. Resultaterne vil senere kunne findes – gratis – på IJGs website.

Fordelen for slægtsforskere af en sådan indsats er indlysende. Instituttet tror også, at en sådan database vil være af stor værdi for sociologer, migrations-historikere og medicinsk og genetisk forskning.

Projektets omfang

Opgaven der venter os er overvældende. Det vil ikke være nogen let opgave, men Rabbi Tartons ord: *"Du er ikke forpligtet til at fuldende opgaven (underforstået: en hellig opgave), men du må heller ikke afholde dig fra at påbegynde den."* vil være vores ledetråd.

Yad Vashems arkivar Yaacov Lozowick mener at alle hovedkilder til at finde ofrenes navne nu er blevet fremdraget, og at omkring halvdelen af ofrene stadig er ukendte.

Næste fase i udviklingen af Yad Vashems "Central Database of Shoah Victim's Names" vil koncentrere sig om Yad Vashems arkiver. Alle dokumenter med lister af navne vil blive indscannet, indekseret og integreret i den allerede eksisterende database. Skønt Lozowick forventer at finde nye navne gennem dette arbejde, er han overbevist om, at det snarere vil forbedre oplysningerne om de Holocaustofre, der allerede bliver mindet i Yad Vashem.

Samtidig er Alex Avraham, direktør for Yad Vashems "Hall of Names" gået i gang med et andet men parallelt projekt, hvor han vil undersøge - lokalsamfund for lokalsamfund – hvor mange ofres navne mangler. Avraham har indledt en intensiv indsats for at genfinde navne på ukendte ofre "med alle tænkelige og utænkelige midler".

Og vigtigt for os, tror både Lozowick og Avraham at et meget stort antal nye navne på ofre kan findes

gennem genealogisk forskning [slægtsforskning], og de anerkender at vi slægtsforskere sandsynligvis vil være de mest betydningsfulde bidragydere til deres projekter.

Hvordan det? Professor Daniel Wagner skrev i "Genealogy as an Academic Discipline," (Avotaynu Vol. XXII, No. 1, Spring 2006), at *"en af de vigtigste forskningsopgaver i vore dages slægtsforskning er tilblivelsen af software der er specielt beregnet til at sammenflette genealogiske databaser."* Hans artikel indeholder en lang diskussion af dette emne.

Og Offer Drori beskriver i "Building a National Family Tree" (Avotaynu, Vol. XX, No. 2, Winter 2004), hvorledes han har skabt et computerprogram, som kan generere tre- og fire-generationers slægtstræer for hele den israelske befolkning. IJG ansatte Drori til at vurdere om et computerprogram kan laves for de tre millioner ofre, som nu findes i Yad Vashems database, på samme måde som Randy Daitch lavede for en mindre del. Drori bekræftede, at det kunne gøres, men at det ville blive dyrt og der ville stadig være behov for nogle nogle personer medvirker til sidst.

Imidlertid er IJG først startet i januar i år, så vi har ingen mulighed lige nu for at skaffe et så stort beløb, som vil være nødvendigt til hele projektet.

Tofaset forløb

Vi vil ikke derfor ikke starte med hele projektet på én gang. I stedet har vi valgt at satse på et tofaset forløb.

Første fase vil være at udarbejde individuelle slægtstræer ved hjælp af et sofistikeret, specialudviklet software til store databaser. Databaserne omfatter Yad Vashem databasen sammen med andre store, genealogisk relevante databaser som fx Ellis Island databasen og U.S. Social Security Death Index databasen.

Anden fase er påbegyndt i år. Vi vil koncentrere os om tre jødiske samfund: Pusalotas, Litauen; Ostrow Mazowiecka, Polen; og Zdunska Wola, Polen. Herved har vi til hensigt at påvise at det er muligt at gennemføre projektet samt at demonstrere værdien af det. På denne måde håber vi at øge mulighederne for at rejse de store summer, der er nødvendige for at gå i gang med "Fase 1".

Indtil det lykkes os at skaffe tilstrækkeligt med penge til "Fase 1", vil vi fortsætte "Fase 2" med vores vigtigste aktiv: Frivillig hjælp fra jødisk genealogiske selskaber og institutioner. I JRI-Poland og de mange JewishGen projekter har forskere set styrken og værdien af frivillige jødiske slægtsforskere arbejde.

¹ Sallyann Amdur Sack er direktør for The Project to Reconstitute the Destroyed Communities of Europe, redaktør af AVOTAYNU og formand for The Founding Committee af International Institute for Jewish Genealogy and Paul Jacobi Center, Jerusalem.

Den vigtigste indsats vil være at identificere og løse de uforudsete problemer, der altid opstår i forskningsprojekter.

Vores mål er at identificere jøderne, som levede i hver enkelt by umiddelbart før Holocaust, at konstatere hvem der overlevede og hvem der omkom, og derpå vil vi knytte forbindelsen fra hvert enkelt Holocaustoffer til hans eller hendes slægtstræ.

Herigennem forventer vi at komme frem til i det mindste to-tre væsentlige resultater:

Vi forventer at kunne identificere mange Holocaust-ofre, som endnu ikke er blevet mindet i Yad Vashem, og vi vil indsende PoT for hver enkelt af dem.

Vi forventer at rekonstruere de slægtskabsbånd, der eksisterede mellem medlemmerne af disse jødiske samfund på det tidspunkt de blev tilintetgjort.

Hvad mener jeg med dette? Som de fleste af os har opdaget gennem vores egen slægtsforskning, ligner vores slægtstræer mere slægtsbuske end ordentlige enkle træer med "lige linjer". Fætter giftede sig med kusiner – og *vice versa* – onkler giftede sig med niecer, og især i småbyerne viser det sig, at personerne var beslægtede med hinanden på mange måder og dukker op på forskellige slægtstræer.

Hvor det er muligt, vil vi opstille dette i tabeller i let overskuelig form og påvise disse flerstrengede slægtskabsbånd, og dermed vise, hvorledes jøderne fra disse byer alle – eller næsten alle - var beslægtet med hinanden på utallige måder.

Endelig håber vi ved at lægge alle vores resultater ud på internettet at modbevise den alt for kliché-agtige overbevisning blandt mange med østjødiske aner, at "ingen af mine slægtninge omkom i Holocaust". Ved at føre slægtstræerne op til i dag, vil enhver hurtigt kunne få et overblik over, hvem i deres slægt der omkom.

Jødiske slægtsforskere, der forsker i Zdunska Wola, Pusalotas og Ostrow Mazowiecka (herefter: OM) er indgået i et samarbejde med IJG om dette projekt. Professor Wagner samarbejder med IJG om Zdunska Wola. (Han har beskrevet sit arbejde i et foredrag på seneste jødisk genealogiske konference i New York). Howard Margol og Gilda Kurzman samarbejder med os om Pusalotas. Og "Grapeland" og "Ostrow Mazowiecka Research Family (OMRF).

OM er nok det bedst udforskede blandt de 23.000 jødiske samfund, der er nævnt i *Where Once We Walked* [*Where Once We Walked* (WOWW) er en opslagsbog, med oplysninger om flere end 23.000 byer i Central- og Østeuropa, hvor der boede jøder før Holocaust med oplysning om længde / breddegrad, jødisk folketal før Holocaust, m.m. EP].

Det meget aktive OMRF ledes af Stanley Diamond og Judy Baston, begge ledere af JRI-Poland, samt de erfarne forskere, Julie Goldstein og Michael

Richman. Ved at anvende PoT, OM Yizkor bogen og andre kilder har Julie Goldstein allerede udarbejdet en mindeliste med 4.000 navne.

Vi kender mange af ofrene fra OM. Fra andre kilder, som fx opholdsbøger fra 1939, protokoller fra det 20. århundrede og andre lignende kilder, skulle vi være i stand til at udarbejde en lang liste over jøder, som boede i OM, i 1939 lige inden Holocaust.

Vi skal nu indsamle anetræer fra dem, der har aner fra OM. Takket være Diamond, Baston og andre medlemmer af OMRF, er dette godt i gang.

Tre kategorier af kilder skal skabes:

For hver enkelt samfund, der undersøges, vil vi skabe tre slags fortegnelser:

- Navne på jødiske indbyggere lige inden Shoah
- Slægtstræer for disse indbyggere lige inden Shoah
- En dødebog

Vi henvendte os først til Howard Margol og Gilda Kurzman, hvis familier kom fra Pusalotas. Bortset fra en enkelt undtagelse blev alle de jødiske indbyggere – anslået til at være 120 – myrdet i juni 1941.

Der findes ingen Yizkor bog for Pusalotas. Vi har heller ikke kunnet finde en "opholdsbog" eller Soviet Extra-ordinary Commission-lister. Men Margol har besøgt Pusalotas 13 gange og indsamlet værdifuldt materiale. Han har interviewet ældre mennesker, der bor i byen i dag, og har fremskaffet kilder til jødiske fødsler, vielser og dødsfald for 1920'erne og 1930'erne.

Endvidere lykkedes det for nogle år siden Gilda Kurzman at få fat i nogle slægtstræer fra næsten alle enkeltpersoner, der er opført i JewishGens Family Finder som Pusalotas-forskere. I Avotaynu (Vol. XXI, No. 2, Summer 2005) berettede Kurzman om hendes GenMerge-analyse af disse slægtstræer.

Pusalotas var på mange måder det ideelle udgangspunkt, fordi vi allerede var i stand til at udarbejde alle tre nævnte fortegnelser: slægtstræer, indbyggerlister fra tiden lige inden Holocaust og Holocaustofre. Sidstnævnte to kategorier er som ovenfor nævnt i alt væsentligt identiske.

Da vi begyndte, havde Yad Vashem 40 Pages of Testimony for Holocaustofre, der havde boet i Pusalotas i juni 1941. Da vi var færdige, havde Kurzman indsendt yderligere 38 PoT til Yad Vashem. Med andre ord en fordobling af det oprindelige tal. Et resultat vi forventer at kunne opnå i de fleste af de byer vi vil udforske.

Imidlertid kan de oprindelige 40 PoT være udtryk for et større antal, fordi de Pages of Testimony, der blev indsendt i 1950'erne, ofte havde børn opført på samme side som deres forældre. I de senere år har Yad Vashem anmodet om at hver enkelt person bliver opført på en Page of Testimony for sig.

Hvordan gik det så med at få Holocaustofrene indført på deres slægtstræ?

Overraskende godt! Den eneste person vi havde problemer med var rabbineren, som vi ikke kunne placere på et slægtstræ (undtagen gennem hans hustru). De fleste passede ind i de slægtstræer, Kurzman havde indsamlet. For de få, der ikke kunne indpasses i slægtstræerne, havde vi nok oplysninger fra Yad Vashem databasen til at kunne udarbejde i det mindste et rudimentært træ.

Som forventet løb vi ind i problemer – både forudsete og uforudsete. Variationer i stavningen på de indsendte skemaer voldte til at begynde med nogle problemer, men ved hjælp af andre tilgængelige kilder – især protokoller med oplysninger om fødsel, vielse og død – kunne disse problemer hurtigt klares. Telefonopringninger til ældre Holocaustoverlevende klarede andre tvivlstilfælde.

Ved at anvende Yad Vashems Pages of Testimony, oplysninger fra de indsamlede slægtstræer, Margols interviews med ældre ikke-jødiske indbyggere i Pusalotas, som kunne huske mange navne på dræbte jøder, samt oplysninger fra anetræer, fik vi udarbejdet en liste over Holocaustofre, som boede i Pusalotas i juni 1941.

Vi opdagede, at når vi angav Pusalotas som stedbetegnelse på Yad Vashems website, fremkom alle de PoT på hvilke ordet fandtes. Derved fandt vi frem til adskillige Holocaustofre, som var født i Pusalotas (mange af dem kvinder), som ved giftermål var flyttet væk fra byen og levede resten af deres voksenliv andetsteds. Oplysninger på disse PoT om forældre og søskende gav os værdifulde spor.

To uforudsete problemer handlede om definitioner. Vi havde talt om Pusalotas "lige inden Holocaust", men hvornår var det præcist? Hvilken dato skulle vi anvende? Hvilken dato anvender Yad Vashem, hvis de overhovedet anvender nogen? Alex Avraham forklarede, at efter Kristallnacht (november 1938) blev jødisk liv i Europa praktisk talt aldrig det samme som før, så vi kunne med rimelighed vælge enhver dato derefter.

Vores undersøgelser har vist, at jødernes forhold i Pusalotas (og sandsynligvis de fleste andre jødiske samfund) var overordentligt usikre i de få år mellem Kristallnacht og tilintetgørelsen af deres samfund. Nogle jøder, der havde boet i Pusalotas flyttede til større byer i nærheden, især Panevys, mens andre flyttede fra større byer tilbage til Pusalotas, hvor de

var født – måske fordi de troede der var sikrere det ene sted end det andet. Det får vi aldrig at vide.

Vi besluttede derfor at vælge januar 1941, det år, hvor det jødiske samfund blev tilintetgjort, som vores udgangspunkt.

Et andet problem havde at gøre med nye Pages of Testimony. Mange ofres navne var anført i de genealogier vi fik fra deres familier, men de var ikke mindet i Hall of Names. Andre antog vi var dræbt, fordi ikke-jødiske indbyggere i Pusalotas havde fortalt Howard Margol, at de var blevet dræbt.

Spørgsmålet var nu om vi havde ret til at indsende en PoT for dem? Hvad nu, hvis vi tog fejl, og de faktisk havde overlevet? Og hvorledes skulle vi identificere os som indsender ("submitter")? Igen spurgte vi Alex Avraham til råds, og han sagde at vi skulle indsende oplysningerne. Avraham bemærkede, at hvis intet familiemedlem havde hørt fra disse personer i de 60 år der var gået siden krigens slutning, kan man roligt gå ud fra at de var omkommet. Han tilføjede, at da Yad Vashem havde åbnet "The Central Database of Shoah Victims' Names" på sit website, viste det sig at kun nogle få var ukorrekt angivet som ofre – og deres navne kom ofte fra skriftlige kilder som fx den tyske "Gedenkbuch", og ikke fra Pages of Testimony.

Endelig rådede Avraham os til at skrive "*formodet omkommet under Holocaust*" og "*indsendt af en Pusalotas-forsker*" på de PoT, vi indsender.

Vi føler os sikre på, at efter at oplysningerne bliver lagt ud på internettet vil flere oplysninger dukke op og flere slægtstræer blive indsendt. Det endelige mål er naturligvis at undersøge alle 23.000 tilintetgjorte jødiske samfund på samme måde, som vi har gjort med Pusalotas, og dermed næsten antallet i Yad Vashems database fra de nuværende tre millioner og til så tæt på som overhovedet muligt til de seks millioner martyrer.

Frivillige hjælperes rolle

"Fase 2" af projektet vil fortsætte, indtil det lykkes for os at få indsamlet nok penge til at gå i gang med "Fase 1": Sammenfletningen med hele Yad Vashems centrale database.

Vi opfordrer indtrængende andre grupper som udforsker en enkelt by til at indgå samarbejde med IJG. Skriv til chair@ijg.com for yderligere oplysninger om eventuelt samarbejde.



HUSK AT BETALE KONTINGENT SENEST 1. FEBRUAR 2007



Endelig tilgængelige International Tracing Services dokumenter: Men hvad sker der nu ...?

Artikel af Peter Lande¹ i AVOTAYNU Volume XXII, Number 2, Summer 2006. Oversat af Elsebeth Paikin og her gengivet med velvillig tilladelse fra Sally Amdur Sack, redaktør af AVOTAYNU.

De fleste slægtsforskere er på et eller andet tidspunkt faldet over netop *det fund* som viste sig at være af største betydning for hans/hendes forskning. Få er imidlertid nogen sinde faldet over en ny kilde til oplysninger som lige betydningsfuld for jødiske såvel som ikke-jødiske slægtsforskere. Det er derfor med speciel glæde at vi modtog nyheden om, at den 17. maj 2006 blev det endeligt vedtaget at gøre de enorme mængder af arkivalier, der befinder sig hos International Tracing Service (ITS) i Arolsen, Tyskland, tilgængelige. Det vil vare nogle måneder inden aftalen er ratificeret. Det store spørgsmål er dog, hvorledes aftalen vil blive implementeret. Jeg har sammen med mange andre arbejdet 15 år for at gøre Holocaust databaser tilgængelige til Holocaust ofres og overlevendes familier. Der er sket store fremskridt i USA, Israel og mange europæiske lande. Nogle gange blev oplysninger gjort tilgængelige på besynderlige betingelser, som fx *"du må dele disse oplysninger men ikke på webbet"*, eller *"du må ikke afsløre kilden til disse oplysninger"*, eller *"Information om denne kildes eksistens må ikke offentliggøres"*.

Vi arbejdede os støt videre – hele tiden vel vidende at vi *ikke* kunne få adgang til ITS, denne uindtagelige fæstning som har flere informationer end nogen anden kilde, vi havde adgang til. Vi var frustrerede over de elleve regerings manglende interesse og affærdigelserne med kommentarer som *"Er genealoger ikke en slags frimærkesamlere?"*

Efterhånden som ITS's triste og erfaringsmæssigt lange ventetider på besvarelse af forespørgsler og svigtende samarbejde i undersøgelser i tvangsarbejds- og erstatningssager blev mere og mere åbenbare, blev den ene regering efter den anden interesseret i større tilgængelighed af ITS kilderne. ITS modsatte sig – med støtte fra nogle europæiske lande – forsøg på at få adgang til dets arkiv, ofte med patetiske forsøg på at retfærdiggøre dets mangel på samarbejde, som fx *"Ville du ønske at det blev kendt, at din bedstefar var homoseksuel?"* Eller: *"Ville du ønske at det blev kendt hvilken dødsårsag, der står på din bedstefars dødsattest?"*

Da jeg af natur er pessimist, må jeg tilstå, at jeg –

¹ **Peter Lande**, en pensioneret embedsmand i udenrigsministeriet, skriver ofte om tyske og Holocaust emner. Han bor i Washington, DC, hvor han er frivillig medhjælper ved U.S. Holocaust Memorial Museum. Peter Lande modtog "Lifetime Achievement Award" fra International Association of Jewish Genealogical Societies for sin livslange indsats for jødisk genealogi.

sammen med mange andre – aldrig troede, at denne fæstningsmur nogensinde ville blive brudt ned. Med fare for overdrivelse hævdede jeg at denne bevidste obstruktion af ethvert forsøg på at identificere dem, der omkom, var "Den anden Holocaust"; den første var drabet på dem, den anden at frakende dem deres identitet selv efter døden.

Historien bag ITS

For at forstå meningen og betydningen af overenskomsten, der blev underskrevet i maj 2006, er det nødvendigt med et historisk tilbageblik.

ITS blev oprettet efter 2. Verdenskrig for at indsamle alle kilder til Holocaust og lignende og opbevare dem på ét sted. Formålet var dels at ITS skulle stille information til rådighed for jøder såvel som ikke-jøder, der var blevet skilt fra og havde mistet forbindelsen til deres slægtninge, dels at ITS skulle dokumentere hvem der var omkommet og hvem der havde overlevet. Organisationen antog sin endelige struktur i 1955 hvor en international overenskomst formelt oprettede The International Commission for The International Tracing Service. Denne overenskomst blev først underskrevet af otte lande: Belgien, Frankrig, Tyskland, Israel, Luxembourg, Holland, England og USA – senere underskrev også Grækenland, Italien og Polen overenskomsten. Denne aftale forudsatte at Tyskland skulle betale alle udgifter i forbindelse med driften af denne organisation, som blev etableret i Arolsen, Tyskland.

Den Internationale Røde Kors Komite skulle stå for ledelsen. I teorien skulle den internationale kommission føre tilsyn, men rent faktisk gjorde ledelsen som den ville indtil for nylig.

I mange år levede ITS op til formålet og tilvejebragte værdifulde oplysninger i det kaos, der efterfulgte 2. Verdenskrig. Derudover valgte to af kommissionens medlemmer, Belgien og Israel, i 1950'erne at gøre brug af deres ret til at kopiere ITS materiale og - for Israels vedkommende – at gøre dette materiale tilgængeligt i Yad Vashem. *Intet andet land* gjorde brug af denne ret, skønt i princippet blev der ikke rejst indvendinger mod denne ret.

Interessen for ITS døde ud internationalt indtil slutningen af 1980'erne, hvor interessen for Holocaust igen var i tiltagende. Udover interessen fra slægtsforskere påviste nye programmer for erstatning for tvangsarbejde og konfiskation af bankindeståender og ejendomme nødvendigheden af oplysninger om individuelle Holocaust ofre og overlevende.

Medens mange regeringer stillede deres oplysninger til rådighed, fortsatte ITS med at blokere for adgang til dets arkiver og spillede dermed reelt kun en ubetydelig rolle i de internationale erstatningsprogrammer. På samme tid pralede ITS af sine enorme mængder af dokumenter, som det anslog indeholdt oplysninger om 17 millioner enkeltpersoner.

Tidligt i 1990'erne begyndte USA at udtrykke interesse for ITS dokumenterne, hvoraf mange var givet til arkivet af USA.

Imidlertid blev alle anmodninger fra USA afvist af ledelsen, mens andre lande ignorerede problemet.

I mere end fem år har lederne af *United States Holocaust Memorial Museum* forsøgt at øge den internationale interesse og støtte til at give kommissionens medlemmer lov til at undersøge og kopiere ITS arkiverne.

Andre tilsluttede sig efterhånden USAs initiativ, specielt Frankrig, England og Holland, indtil kun tre lande: Belgien, Italien og Tyskland modsatte sig forsøg på at få en aftale i stand..

Det har tidligere altid være traditionen, at alle beslutninger i ITS skulle være enstemmige. Derved kunne et enkelt land blokere for en aftale.

Til sidst afholdt Belgien og Italien sig fra at stemme, så kun Tyskland og Charles Biedermann, ITS' schweiziske leder, stadig modsatte sig. [I 2006 blev Charles Biedermann afskediget som leder af ITS.]

Da Tyskland ikke har givet nogen sammenhængende forklaring for sin holdning, har iagttagere kun kunnet gætte på, hvad der lå til grund for Tysklands opposition.

Fra tid til anden har tyskerne og Biedermann hævdedet, at de kun ønskede at beskytte enkeltpersoner og deres familier for frigivelse af pinlig information som fx lister over homoseksuelle eller kriminelle.

Enstemmig støtte fra grupper af jødiske - og andre – overlevende til åbning af Arolsen arkiverne underminerede gradvist Tysklands holdning. Det var først efter regeringsskiftet i Tyskland og efter at ansvaret var flyttet fra indenrigsministeriet til justitsministeriet i Tyskland at der begyndte at ske fremskridt.

I en dramatisk scene på the U.S. Holocaust Memorial Museum in Washington, DC, meddelte den tyske justitsminister, Brigitte Zypries, at Tyskland havde ændret holdning og nu ville støtte åbning af Arolsen arkiverne ved kommissionens forestående generalforsamling den 17. maj 2006. Det betød, at Tyskland ville støtte det standpunkt, at medlemslandene skulle have adgang til Arolsen materialet, og at de skulle kunne kopiere ethvert dokument de fandt af interesse.

For at kunne imødegå ethvert juridisk indvending blev det besluttet, at kommissionen skulle ændre den internationale aftale og samtidig bemyndige lande til at gøre sådant materiale tilgængeligt i

overensstemmelse med den nationale arkivlovning.

Hvad betyder dette for genealoger, og hvornår vil materialet blive tilgængeligt?

I henhold til proceduren, skal den nye paragraf ratificeres af de elleve signatarer, og det kan godt tage nogle måneder. Den tyske justitsminister meddelte også, at adgang til ITS-materiale kunne iværksættes selv før ratifikationen, men dette er stadig uklart pga. fortsat modstand fra Internationalt Røde Kors.

Det ser lovende ud med hensyn til hurtig formel ratifikation, skønt de forvirrende politiske forhold i Italien og Polen kan forsinke underskrivelsen. Med lidt held og ITS's samarbejde vil noget materiale kunne nå frem til USA inden udgangen af 2006. I så tilfælde vil materialet kræve registrering m.v., ligesom der skal oprettes nye adgangsmetoder. Det er derfor usandsynligt, at offentligheden vil kunne få adgang i 2006.

Mulige problemer

Ved nøje gennemlæsning af aftalen viser der sig to problemer. For det første er international adgang udelukket til materiale, der er givet til ITS på den udtrykkelige betingelse, at materialet ikke bliver gjort tilgængeligt uden for organisationen. Denne forholdsregel havde til hensigt at beskytte tyske selskabers arkiver, som blev givet til ITS, som vedrører tvangsarbejderstatning. Det er synd og skam, at disse oplysninger ikke vil blive gjort tilgængelige, men det er ikke en betydningsfuld udeladelse.

For det andet - og potentielt meget mere betydningsfuld - er den flertydige klausul som giver adgang til materialet "*i lokaler som er velegnede som arkivalisk opbevaringssted, hvor adgangen vil blive styret af hvert lands nationale arkivlove.*"

Og videre: "*Regeringer skal være særligt opmærksomme på beskyttelse af oplysninger af personlig art, som måtte findes i materialet.*"

Oversat fra diplomatsprog til engelsk [og her oversat til dansk. EP] betyder det, at nogle lande fortsat søger at forhindre USA (og muligvis Israel) i at lægge informationer ud på internettet. Hvad dette kommer til at betyde i praksis henstår i det uvisse (se nedenfor).

Aftalen betyder heller ikke nødvendigvis, at ITS-materialet vil blive tilgængeligt i alle elleve lande. Det kan være, at nogle lande ikke er interesseret i alt – eller end ikke dele af – materialet.

Den tyske regering vil sandsynligvis gøre det svært at få adgang til materialet inden for Tysklands grænser, som det var tilfældet da Berlin Documents Centers materiale, som oprindeligt befandt sig i USAs National Archives, blev frigivet, skønt det samme materiale ville blive tilgængeligt i andre lande.

Imidlertid vil USA med sikkerhed benytte sig af sin adgangstilladelse, det samme vil sandsynligvis Israel, Frankrig og England.

Det første, der vil blive gjort tilgængeligt, bliver sandsynligvis den EDB-registrant, der findes over hele materialesamlingen.

De, som har besøgt Yad Vashem og anvendt dets ITS-samling, har allerede set 1955-versionen af dette index. Det er kartotekskort, der er ordnet alfabetisk efter det tyske soundex-system, som identificerer alle personer, hvis navne er nævnt i samlingerne og dokumenterne. Fx Jakob Cohen, født 5. april, 1916, i Warszawa, Auschwitz collection XYZ. Mange af de dokumenter, hvorfra disse navne er hentet, er endnu ikke digitaliserede; det vil først ske senere.

Hvor betydningsfuldt er adgang til ITS-materialet?

Ser man på mængden, vil enhver anden samling materiale tage sig ubetydelig ud i sammenligning. Måske er tallet 17 millioner navne ikke korrekt, da den samme person kan findes på flere lister, og det er ikke altid muligt at frasortere dubletter. Fx. Er min opdigtede Jakob Cohen fra Warszawa, den samme person, som findes - uden fødselsdato - på en transportliste fra Auschwitz og/eller en overlevende i en flygtningelejr?

Men uanset det rigtige tal er det sikkert, at ikke alle er jøder. Det kan faktisk være, at jøder er i mindretal i denne samling. Der er også mange tilfælde, hvor en fanges eller afdød persons religion ikke er oplyst.

Hvordan vil materialet foreligge?

Svaret er her, at det vil foreligge i mange former lige fra kartotekskort på enkeltpersoner til transport- og dødebøger og lister på personer i ghettoer og ethvert andet tænkeligt Holocaust-relateret dokument.

Flertydig bestemmelse

Lad os til sidst se på den flertydige bestemmelse nævnt ovenfor. Amerikanere er vant til at se enorme mængder af personlige oplysninger om andre såvel som om dem selv på internettet. Det er til gengæld ikke tilfældet i mange europæiske lande, hvor persondatalove alvorligt begrænser adgang til oplysninger, som er almindeligt tilgængelige i USA.

Det er to områder af Holocaust oplysninger, som bliver anset for at være særligt følsomme: Årsager til fængsling og død. Disse er imidlertid ofte de Holocaust oplysninger, som er mindst pålidelige. Måske er en mand opført som "*Berufsverbrecher*" (professionel kriminel) eller som "1175" (homoseksuel), men disse betegnelser blev ofte anvendt af nazisterne af politiske eller opdigtede grunde. En forsker, der søger oplysninger om sin familie, vil muligvis foretrække at finde sådanne oplysninger, fordi de - hvad enten disse påstande er sande eller ej - giver basis for yderligere forskning.

Europæiske kritikere argumenterer med, at det er fint, hvis de er din familie, men "*ville du synes om, at andre fik disse oplysninger?*"

Yderligere kan det hævdes, at "*i lokaler*" bogstaveligt betyder, at adgang til oplysningerne fx kun gives til Obesøgende "*i lokalene*", fx the Holocaust Museum in Washington, DC. Denne værst tænkelige fortolkning giver simpelthen ikke mening.

For det første vil det være fysisk umuligt at behandle alle forespørgsler i en enkelt bygning, hvad enten det er i Washington, London eller Jerusalem. Selv hvis denne klausul skal forstås som også omfattende skriftlige forespørgsler, vil ingen institution være i stand til at håndtere den mængde forespørgsler, som ITS adgang kan forventes at afstedkomme. At begrænse adgang til personligt besøg vil heller ikke tage højde for det såkaldte problem vedrørende privatlivets fred, da besøgende ville kunne kopiere dokumenter for derefter at lægge oplysningerne på deres egne websites.

Dersom et kompromis anses for nødvendigt, kan en mulighed være at gøre alle oplysninger - med undtagelse af årsager til død og fængsling - tilgængelige på internettet, og så kun give de "forbudte" oplysninger som svar på direkte og specifikke forespørgsler om specifikke enkeltpersoner.

Under alle omstændigheder er der ifølge aftalen international samstemmighed om, at nationallovgivningerne vil sikre tilstrækkelig beskyttelse, og at adgang vil blive givet under iagttagelse af de nationale love og regler.

Hvad angår USA, kan materialet blive lagt ud på internettet, hvis der ikke foreligger restriktioner på det tidspunkt, hvor materialet blev anskaffet. Det vil sige, at USA og andre frit kan gøre, hvad de finder passende.

Uanset hvad der i sidste ende sker, vil ITS ikke være sidste mulighed for at søge oplysninger. Ny information bliver til stadighed tilgængelig, og forskere må sørge for at checke de forskellige websites, bøger og arkiver, for at se, hvad nyt der er dukket op. Forskere må også acceptere det faktum, at de ikke vil finde *alle navne*, og sandsynligvis vil ikke *alle* navnene på de millioner af jøder og andre, som omkom, blive fundet.

Men det er ingen undskyldning for at holde op med at søge. Tværtimod er det netop en grund til at fortsætte efterforskningen og til at hjælpe enkeltpersoner og institutioner, som stadig søger på slægtsforskeres vegne.

Næste side:



Uddrag fra: The Protocol on the Amendment of the Agreement Constituting an International Commission for the International Tracing Service



HUSK AT BETALE KONTINGENT SENEST 1. FEBRUAR 2007



Uddrag fra:

The Protocol on the Amendment of the Agreement Constituting an International Commission for the International Tracing Service

“Desiring to ensure access, for research purposes, to archives and documents preserved by the International Tracing Service, both on site and through copies of the archives and documents.

Considering that the Governments deem that the national law of each of them ensures adequate protection relating to personal data and expect that, in giving access to the above-mentioned copies, each Government will take into consideration the sensitivity of certain information they may contain.

a. Each Government shall receive upon request a single copy of the archives and documents of the International Tracing Service.

b. Each Government may make these archives and documents accessible for research on the premises of an appropriate archival repository in its territory, where access shall be granted in accordance with the relevant national law and national archival regulations and practices.

Archives and documents which were transferred or made available to the International Tracing Service, based on a written understanding at the time of deposit that the International Tracing Service would enjoy exclusive right of use, may be used or further copied only if the donor of the archives and documents or in appropriate cases its legal successor so agrees in writing.

This Protocol shall enter into force on the date on which all contracting Governments have informed the Government of the Federal Republic of Germany that the national requirements for such entry have been fulfilled.

It shall be open for signature in a single copy from 1 June 2006 to 1 November 2006

Stor tak til Johan Grün



for hans gave til vores selskab på:

5.000 kr.

hvilket bl.a. vil være en stor hjælp for os til at dække alle udgifterne i forbindelse med Yad Vashem kampagnen.

Møder i efteråret 2006

HUSK: Tilmelding til alle møder er nødvendig af hensyn til indkøb af forfriskninger, til evt. trykning af materiale til deltagerne og – hvis det er et møde med begrænset deltagerantal – plads!
Tilmelding kan ske til elsebeth@paikin.dk eller tlf. 39 27 24 33

Vær opmærksom på at mødetidspunktet nogle gange er kl. 19:00 og andre gange 19:30!

Tirsdag 5. dec. 2006 🕒 19:00	Det Kongelige Bibliotek og David Simonsens Samling http://www.kb.dk/kb/dept/nbo/oja/js/DSA/ Eva-Maria Jansson , seniorforsker ved Det Kongelige Bibliotek og ansvarlig for Judaistisk Samling, vil fortælle om bibliotekets ressourcer for slægtsforskere, og især demonstrere og vejlede i brugen af David Simonsens Arkiv, som er en guldgrube for jødisk historie og genealogi. Gå ikke glip af denne mulighed! Sted: Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen Deltagergebyr: Medlemmer 20 kr. – Gæster 40 kr.	
Tirsdag 12. dec. 2006 🕒 19:30	En rejse til slægtens shtetls i Ukraine og Hviderusland Sally Altschuler er forfatter og har primært skrevet børne- og ungdomsbøger. I øjeblikket arbejder han på en slags slægtsroman, som tager udgangspunkt i hans egen slægts historie. I den anledning var han i sommeren 2006 i Hviderusland og Ukraine. Han vil vise billeder og fortælle om denne spændende tur. Sted: Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen Deltagergebyr: Medlemmer 20 kr. – Gæster 40 kr.	

Møder i foråret 2007

Torsdag 25. jan. 2007 🕒 19:30	Begrænset deltagerantal – tilmelding er derfor nødvendig! Deltagerne i Europæisk Jødisk Kulturdags to-dages udflugt til Nordtyskland med Ole Harck som guide, var så begejstrede for turen og især Ole Harck, at arrangørerne af udflugten har modtaget mange opfordringer til at invitere Ole Harck til København, således at han kan delagtiggøre os i mere af sin omfattende viden om jødernes historie i Nordtyskland. Derfor er Danmark Loge, Jødisk Slægthistorisk Selskab og Selskabet for Dansk Jødisk Historie gået sammen om at invitere Ole Harck, professor emeritus ved Kiels Universitet til at holde foredrag. Aftenen indledes ved at kantor Oren Atzmor synger til eget akkompagnement. <u>Derefter holder Ole Harck foredrag:</u> I 1925 var der en folketælling syd for grænsen, hvor folk bl.a. blev spurgt om deres religionsforhold. Dette var den sidste og eneste frie folketælling i Tyskland inden 1933. De personer, der satte kryds ved "jødisk", gjorde det af egen vilje. Ole Harck vil i sit foredrag prøve på at rekonstruere disse jødernes verden i det sydslesvigske område, dvs. til Ejderen, og fortælle om deres videre skæbne i de år, der fulgte - så vidt den er kendt. Afslutningsvis fortæller Ole Harck kort, hvad der siden er hændt og om jødernes situation i Nordtyskland i dag. Foredraget vil være ledsaget af lysbilleder. Efter foredraget vil der være mulighed for at afslutte aftenen med et let måltid, for dem, der måtte ønske det. Sted: Mosaisk Troessamfunds lokaler, Ny Kongensgade 6, København K. Deltagergebyr (ens for alle): 75 kr. <u>Tilmelding og yderligere oplysninger:</u> Gert Unterschlag: Tlf: 35 38 73 00 – e-mail: le.tovia@get2net.dk Elsebeth Paikin: Tlf: 39 27 24 33 – e-mail: elsebeth@paikin.dk	
---	---	--

<p>Mandag 29. jan. 2007</p> <p>🕒 19:30</p>	<p>Yad Vashem's Central Database of Shoah Victims' Names</p> <p>Som et led i Yad Vashem kampagnen, beskrevet i dette nummer af JGS-NYT, vil vi følge op med et møde, hvor databasen demonstreres. Vi vil søge på forskellige navne (send gerne navne til Elsebeth Paikin i forvejen!). Vi vil også vise, hvorledes man kan få flere oplysninger, indsende nye oplysninger, indsende fotos eller måske rette allerede indsendte oplysninger. Vi vil også se, hvorledes man måske kan finde frem til slægtninge, man intet kender til. Der vil være internetadgang, så vi kan "arbejde direkte" med databasen.</p> <p>Sted: Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen Deltagergebyr: Medlemmer 20 kr. – Gæster 40 kr.</p>
<p>Mandag 19. feb. 2007</p> <p>🕒 19:30</p>	<p>Hvad jødiske gravsten kan fortælle... og hvordan de læses</p> <p>Jødiske gravsten er en rig genealogisk kilde – ofte den eneste kilde til at finde navnene på forældrene til en forfader. Det er én af grundene til, at så mange jødiske slægtsforskere bruger dage, uger eller måneder til at affotografere gravsten verden over og fx udgive bøger herom eller lægge dem ind på "JewishGens Online Worldwide Burial" (JOWBR). En anden grund er naturligvis at sikre at mindet om den/de afdøde bevares, hvis/når gravstenene forvitrer eller bliver ødelagt.</p> <p>Alligevel er det en ofte overset – eller opgivet – kilde, fordi man "<i>ikke kan hebraisk</i>". Denne aften vil det blive demonstreret, hvorledes man – <u>uden</u> større kendskab til hebraisk – kan tolke inskriptionerne. Måske ikke alle, måske ikke det hele, men ofte nok til at få oplysninger, man har brug for. Der vil blive uddelt små opgaver, som man kan forsøge at løse denne aften – eller hjemme i fred og ro.</p> <p>Sted: Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen Deltagergebyr: Medlemmer 20 kr. – Gæster 40 kr.</p>
<p>Mandag 12. mar. 2007</p> <p>🕒 19:30</p>	<p>Joseph Hirsch</p> <p>I dette foredrag vil Anders Villadsen fortælle om familien Hirsch og om, hvorledes han har klarlagt den, bl.a. med hjælp fra JGS-Danmark.</p> <p>Anders Villadsen blev under sit arbejde med opstilling af en anetavle for sine børnebørn opmærksom på sin svigersøns ane: <i>Joseph Hirsch</i>, dennes kone og børn samt hans øvrige damebekendtskaber og deraf følgende børn samt hans mange retssager (civile sager og politisager). Et af hans børn fra 1. ægteskab - <i>Hartvig Hirsch</i> udvandrede i 1840 til Amerika, hvor Anders Villadsen har forsøgt at rekonstruere hans livsforløb.</p> <p>Anders Villadsen har været kommunaldirektør i Kalundborg Kommune i omkring 34 år og gik sammen med sin kone Ulla på pension for 3 år siden. I 1994 begyndte han på at arbejde lidt på familiehistorien i bred forstand og har senere gjort mere ud af det. Han har skrevet en del om sin familie, forhåbentlig til glæde for sin datter, svigersøn og børne-børn. Anders Villadsen er formand for Kalundborg Turistforening og for Sammenlægningsældrerådet i Ny Kalundborg Kommune. Endvidere er Anders Villadsen medlem af en "slægtsklub" på 5 medlemmer, som mødes og drøfter genealogiske emner. Anders Villadsen udtaler, at han desværre ikke er så god til søgninger på internettet etc. Foredraget vil derfor demonstrere slægtsforskning næsten uden hjælp af internettet!</p> <p>Sted: Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen Deltagergebyr: Medlemmer 20 kr. – Gæster 40 kr.</p>
<p>Torsdag 26. apr. 2007</p> <p>🕒 19:30</p>	<p>Generalforsamling - Kun for medlemmer!</p> <p>Yderligere oplysninger i næste nummer af JGS-NYT og – naturligvis – på vores website: http://www.jewishgen.org/jgs-denmark</p> <p>Sted: Mosaik Troessamfunds lokaler, Ny Kongensgade 6, København K.</p> <p>Intet deltagerbegyr!</p>
<p>Mandag 14. maj 2007</p>	<p>Helen Liesl Krag vil fortælle om sin bog "En tøjmagernes odysse".</p> <p>Yderligere oplysninger i næste nummer af JGS-NYT og – naturligvis – på vores website: http://www.jewishgen.org/jgs-denmark</p> <p>Sted: Danasvej 30 B, Frederiksberg, foredragssalen Deltagergebyr: Medlemmer 20 kr. – Gæster 40 kr.</p>



MØDER AF INTERESSE

I ANDRE SLÆGTSHISTORISKE FORENINGER
RUNDT OMKRING I DANMARK

**Nedenfor nævnes nogle møder, der kunne have interesse,
– men langt fra alle, så vær selv på udgik!
– og vi vil være taknemmelige, hvis I lader os det vide, hvis I finder noget spændende!**

Eisebeth Paikin er blevet bedt om at holde foredrag om jødisk slægtsforskning i tre forskellige slægtshistoriske foreninger – alle steder er gæster velkomne (mod deltagergebyr), så måske vil dette være en mulighed for ikke-københavnere (især blandt vores medlemmer) til at høre mere om jødisk slægtsforskning:

Slægtshistorisk Forening for Storkøbenhavn – <http://www.genealogi-kbh.dk>
Mødet bliver afholdt i Mormonkirkens lokaler i Ballerup-Centret onsdag den 6. Dec. 19.00

Sydvestens Slægtshistoriske Forening - <http://sydslaegt.dk/>
Mødet foregår i Greve mandag den 5. februar 2007 kl. 19:00 – 21:00

Roskildeegnens Slægtsforskerforening - <http://roskildeslaegt.dk/>
Mødet foregår i Roskilde tirsdag den 6. marts 2007 kl. 19:30

Alle tre steder vil foredraget være:

”Jødisk slægtsforskning.”

De første jøder bosatte sig i Danmark i 1600-tallet, senere kom flere til. De blev assimilerede og integrerede og ikke så få konverterede til kristendommen. Omkring år 1900 kom en bølge af jøder til Danmark: Flygtninge fra forfølgelse i Rusland. Fælles for alle er den evige forfølgelse og deraf følgende splittelse af slægterne, der bosatte sig, hvor de kunne finde et helle for en tid. Jødiske slægter er derfor spredt blandt folkeslagene og jødisk slægtsforskning er derfor i bogstavelig forstand grænseoverskridende.

I foredraget vil historien blive belyst i korte træk, derefter vil kilderne og hjælpemidler til jødisk slægtsforskning i ind- og udland (ikke mindst de tidligere utilgængelige områder i Østeuropa) og internettets mange muligheder blive gennemgået.

Selskabet for Dansk Jødisk Historie: Se mødeprogrammet på: <http://www.rambam.dk>



Søndagsomvisning: Søndag 12. november kl. 14
Stud.mag. Martin Grunz viser rundt i udstillingen og fortæller om jiddisch kultur og jødisk arbejderbevægelse i det tidlige 1900-tals København.
Gratis for museets gæster.

Museet uden jul: Søndagene 3. og 10. december kl. 14
Findes der en jule-fri zone i København? Ja, og den gemmer på anderledes og sjove perspektiver på det at være dansk. Dansk Jødisk Museum inviterer i december alle interesserede indenfor på ”museet uden jul” for at høre mere om jøders vintertraditioner og om hvad jøder laver, mens det er jul i Danmark. Når kulturerne mødes, opstår der overraskende blandingsformer og nyudviklinger. Historikeren Merete Christensen fortæller om jul og ikke-jul blandt danske jøder og viser rundt på museet. Gratis for museets gæster.

Museet har mange flere arrangementer, se dem og kommende på www.jewmus.dk

Arrangementer i foråret 2006

Slægtsforskningsprogrammet "Family Tree Maker" - 18. september 2006

Hanne Stegemüller demonstrerede "Family Tree Maker" (FTM) og alle dets mange muligheder. Det er ikke muligt her at fortælle om dem alle, så vi nøjes i stedet med nogle hovedpunkter:

Først og fremmest vil mange spørge, hvad er et slægtsforskningsprogram (genealogiprogram)?

Svar: Et slægtsforskningsprogram er en **meget stor hjælp** til enhver slægtsforsker lige fra begyndelsen! Det skaber overblik og hjælper til at holde styr på alle informationerne.

Man kan søge i programmet efter personer – også med "Soundex" (dvs. at stavningen ikke behøver at være præcis!) – og da navne som bekendt staves på mange forskellige måder, er dét i sig selv en stor hjælp). Man kan hurtigt få overblik over alle personer i programmet og derved let finde fx den rette Abraham Cohn blandt mange ud fra fødsels- eller dødsår eller navne på forældre eller hustru.

Hvis en person optræder flere gange (fx ved det såkaldte anesammenfald, som man finder ved fx fætter-kusine ægteskaber) behøver man kun at rette ét sted, hvis der er fejl i oplysningerne. Så bliver det automatisk rettet alle steder, hvor den person forekommer, og dermed altid skrevet ud korrekt.

Man kan lynhurtigt skrive skemaer ud, hvis man skal på besøg hos slægtninge, så de kan rette eller tilføje oplysninger, - eller naturligvis kan man tage skemaer med på arkivet. Ligeledes kan man hurtigt skrive lange anetavler – eller efterkommertavler – ud. Hvis Tante Lilly gerne vil have sin egen anetavle, så kræver det også kun et par tastatur- eller museklik, og vupti: Ud kommer Tante Lillys aner – uden forstyrrende elementer af andre i familien. Man kan endog meget hurtigt skrive en slægtsbog ud – det kræver blot at man på en liste vælger, hvilke oplysninger og fx fotos, der skal med.

Nedenfor gives nogle eksempler på forskellige skærbilleder og udskrifter.

The screenshot shows the 'Rediger person' window for Poulaine Frederikke Larsen, born 1867. It displays personal details, a list of facts (birth, death, baptism, etc.), and a table of children.

Navn	Dato	Sted eller beskrivelse	K.	F.
Født	24 april 1867	Sigterborg, Ugilt S., Hjørring A.	K.	F.
Døbt	29 oktober 1867	Ugilt S., Hjørring A.	K.	F.
FT 1870	1 februar 1870	Ugilt S., Hjørring A.	K.	F.
FT 1880	1 februar 1880	Hjørring S., Hjørring A.	K.	F.
Konfirmation	24 april 1881	Hjørring S., Hjørring A.	K.	F.
Død	28 april 1950	Silling S., Skanderborg A.	K.	F.
Begravet	3 maj 1950	Skanderborg Stadskirkegaard, Skanderborg A.	K.	F.

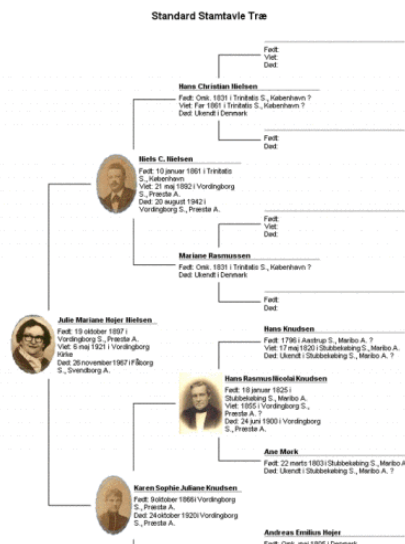
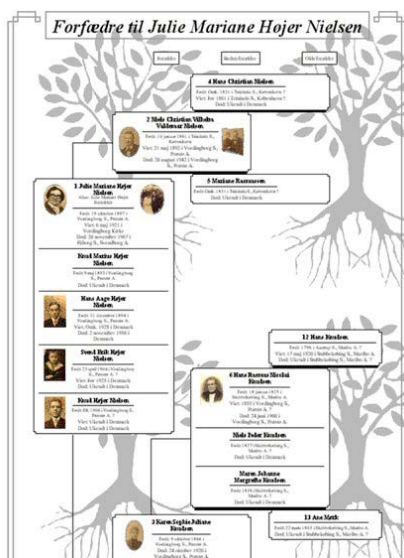
Navn	Køn	Født dato	Født sted	Dødsdato	Dødssted
Ib Ernst Bielefeldt	M	18 november 1921	Svaninge S., Svendborg	3 februar 1998	Fåborg Sygehus, Fåborg S.,
Annelise Bielefeldt	K	8 november 1922	Fåborg S., Svendborg A.	1 juli 1992	Fåborg S., Svendborg A.
Birte Karen Bielefeldt	K	28 august 1924	Svaninge S., Svendborg		
Karen-Grete Bielefeldt	K	15 december 1925	Sandegylde, Svaninge S.,		
Poul Erik Bielefeldt	M	26 februar 1928	Fåborg S., Svendborg A.		
Else Lillemor Bielefeldt	K	3 april 1932	Fåborg S., Svendborg A.	8 november 1988	Århus

The screenshot shows a family tree diagram with a central node for Ib Ernst Bielefeldt. The tree branches out to show his parents, siblings, and children, along with their spouses and further descendants.



Stamtavle visning i Family Tree Maker 2005

Her vises alle de forfædre du har i din fil grafisk, og du kan hurtigt se, om der mangler nogle. Du kan også føre musen hen over en forfader og se hvilken information du har om den pågældende. Du kan også klikke på en udvalgt forfader og ajourføre informationen om den pågældende



Men alt dette giver slet ikke en fornemmelse for, hvilket lille mirakel, et slægtsforskningsprogram er. Det skal prøves. Og det kan sagtens lade sig gøre, da en demoversion af FTM kan downloades (demoversionen kan dog ikke alt!). FTM findes på forskellige sprog; og der findes god hjælp at få i brugergrupper på internettet.

FTM kan købes eller demoversion kan hentes fra: www.familytreemaker.dk

En farverig familie: Aaron Isaac Købners slægt, levendegjort

ved Vibeke Bonnis - 9. oktober 2006 i Ny Kongensgade 6.

Allerede ved forårsudflugten til Slagelse stiftede vi bekendtskab med familien Købner.

Vibeke Bonnis, der er en efterkommer af Aron Købner, var med på turen. Vi dvælede ved det fine gravminde med portrætet af Louis Købner.



Det var derfor naturligt at følge dette første bekendtskab op med en grundigere fortælling om familien.

Vi havde først satset på en lille skare i Rømersgade 3, men der var så stor interesse, at vi forlagde residensen til lokalerne i Ny Kongensgade 6.

Omgivelserne med kunstgenstande og portrætter var en perfekt ramme om fortællingerne om familien Købner, en slægt fuld af fantasi og virkelyst.

Vi fik udleveret papirer med slægtstræer – endda med billeder! (Lavet i Family Tree Maker). En glæde i sig selv at se sådan et godt stykke arbejde og en stor hjælp til at følge med i foredraget. Godt med den slags på skærm, men bedre, når man som her kunne få det med hjem!

Vibeke Bonnis afslørede sig som en levende fortæller, der havde sørget for, at vi både fik et overblik over slægten samt en perlerække af fortællinger om udvalgte medlemmer.

Udgangspunktet var **Aron Isaac Købner**, der var født i Lissa i Polen i 1775. Han bosatte sig i Odense og fik 9 børn.

Undervejs fik vi eksempler på Vibeke Bonnis arbejde med at spore slægten, og der var helt sikkert både hårdt slid og held med i spillet.

Blandt slægtens mange medlemmer forblev nogle jøder – andre blev kristne. Således stiftede en af efterkommerne Den danske Baptistkirke. Der var også bildende kunstnere, som bl.a. havde lavet portrættet på gravstenen – og oh ve! en kvinde, der ernærede sig ved prostitution. Der kunne også berettes om splittelser i familien. Kort sagt: her var tale om levende mennesker på godt og ondt. Langt væk fra min barndoms historie om slægtsforskeren, der stoppede, da han fandt en hestetyv i familien!

Hvem sagde, at slægtsforskning er kedelig? I hvert fald ikke nogen af os, der var til stede denne aften.

Merete Christensen

Besøg på Familiehistorisk Center

Mandag den 16. oktober 2006 var vi nogle få, der besøgte Familiehistorisk Center, Maglegårds Allé 83 i Søborg, for at se, hvad de dér kunne byde på.

Centret er en del af Mormonkirken, som står for andre lignende centre over hele verden, heraf alene 10 i Danmark. Mormonerne har ifølge deres religion en pligt til at lave anetavler så langt tilbage de kan og til at døbe – ved stedfortræder – alle deres aner. Dette er grunden til, at mormonerne gennem årtier har filmet og indsamlet kilder fra hele verden. De mikrofilm af danske folketællinger og kirkebøger, der er til rådighed på Statens Arkiver, er filmet af Mormonerne og som tak fik Statens Arkiver kopi af filmene.

De har ligeledes filmet i Tyskland og Østeuropa (for så vidt de har fået lov til det af myndighederne), og derfor er Familie Historisk Center en guldgrube for os, der søger aner fx i Østeuropa. Vi behøver ikke rejse til udlandet, men kan undersøge, om der findes mikrofilm fra "vores by".

Centret råder selv over et stort antal mikrofilm af danske og udenlandske arkivalier (kirkebøger, folketællinger, skifter m.m.m.) og findes filmen ikke allerede i centret, så kan filmen bestilles hjem til Søborg, hvor man så i fred og ro kan se filmen igennem. Det koster 35,00 kr. at bestille film til Søborg, og så bliver den i centret i 2 måneder med tillæg af 25,00 kr. pr. efterfølgende måned. Filmen beror i centrets varetægt. Betaler man 75 kr. forbliver den i Familie Historisk Center.

Familie Historisk Center holder til i kælderens. Her kan de opstillede pc'er, filmlæseapparater, opslagsværker og andet materiale frit benyttes, og man kan få råd og vejledning.

Det er også Mormonerne, der har websitet

www.familysearch.org

- her kan man søge på forskellige kriterier, personnavne, data, stednavne o.m.a.

(Det skriver vi om i næste nummer).

Familie Historisk Center har åbent hver tirsdag kl. 10-19 og alle – uanset religion – er velkomne.

I forbindelse med den jødisk genealogiske konference i 2005 i Salt Lake City, hvor hovedkvarteret for alle familiehistoriske centre ligger, udarbejdede en frivillig medarbejder ved Family History Center i Salt Lake City en CD, hvor hun samlede samtlige de kilder, Family History Center har med oplysninger om jøder.

Denne CD blev efter konferencen overdraget til International Association of Jewish Genealogical Societies (IAJGS) – som vi jo er medlem af – og IAJGS har velvilligt givet en kopi af denne CD til JGS-Danmark.

Ved henvendelse til:

Elsebeth Paikin < elsebeth@paikin.dk>

kan medlemmer bede om at få oplyst, om der findes mikrofilm fra det område, de er interesseret i, fra hvilken periode samt hvad filmen indeholder.

Hvis det ser ud til at være af interesse, så er det bare med at tage ud til et af de mange Familie Historisk Centre i Danmark og bestille filmen hjem.

Men husk:

Er det filmede kilder fra Rusland? Så er kilderne naturligvis også skrevet på russisk!

Husk derfor at man skal – som Adam Katzeff belærte os ved hans sidste besøg – lære de kyrilliske bogstaver, og hvorledes navnene, man forsker i, ser ud på russisk.

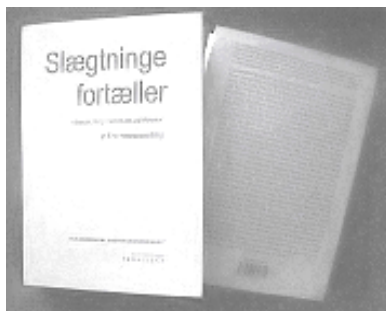
Selv om man ikke har behov for film fra udlandet kan det i øvrigt være en fordel at sidde på Familie Historisk Center i stedet for på et overfyldt arkiv.

God anejagt!

Bente Merklin & Elsebeth Paikin

Boghjørnet

Nye bøger:



Slægtninge fortæller – Bendix, Bing, Henriques og Melchior. 152 efterkommere af fire jødiske par.

af Erik Henriques Bing

Udkommer 28. oktober 2006.

Forlag: Tågaliden

ISBN: 87-989308-1-8

Anmeldes i et af de kommende numre af JGS-NYT.

Internet-hjørnet

Nogle nye links:

Denne gang vedrørende arkiver i forskellige østeuropæiske lande. Da adresser jo kan ændres, og kontaktpersoner på arkiverne kan blive skiftet ud, giver vi – i stedet for det direkte link – linket til de forskellige JewishGen Special Interest Groups (SIG), fordi adresserne dér hele tiden bliver opdateret. Fx er man interesseret i adressen til arkiverne i:

■ **Hviderusland (Belarus)** skal man gå til:

JewishGens Belarus SIG website: <http://www.jewishgen.org/Belarus/>

I den venstre side finder man under menupunktet Belarus Resources et punkt, der hedder "Archives" – og klikker man på det link kommer man til

<http://www.jewishgen.org/Belarus/resources.htm#Archives> som har adresser på alle arkiverne i Belarus. På samme side findes der andre oplysninger af værdi.

Også linket "Archival records" er af interesse i denne forbindelse:

http://www.jewishgen.org/Belarus/belarus_records_various_archives.htm

NB! Når I nu alligevel er inde på Belarus SIGs website, kan det stærkt anbefales at studere Belarus SIG Online Newsletter (findes i menuen til venstre "Online Newsletter"):

http://www.jewishgen.org/Belarus/newsletter/bnl_index.htm#bnl

Det er ikke et normalt nyhedsbrev eller medlemsblad – kun de første 4 nyhedsbreve så "normale" ud. Derefter udnyttedes internettets muligheder bedre, ved at artikler blev offentliggjort så snart de var klar til "trykning" - ingen ventetid, ingen deadlines, ingen trykkeudgifter – og den største fordel er nok, at man har et samlet "indholdsfortegnelse" (som er det første man kommer til), hvor man kan vælge at søge under titler, forfattere, efternavne, byer /steder i Belarus eller byer/steder uden for Belarus. Der er mange interessante, bevægende, oplysende, spændende historier samt en del familiehistorier med eller uden anetræer. Belarus SIG Online Newsletter startede i november 1998 og er stadig et levende medie, som man ikke skal kimse ad. Heller ikke, hvis man ikke har interesse i Belarus! For det første har – som ofte nok sagt – grænserne ændret sig mange gange. For det andet er der mange artikler, som også omhandler eller nævner personer eller steder fra andre lande.

Prøv blot at vælge "[Places outside Belarus](#)" og se hvor mange lande, der er med!

Især vil jeg anbefale artiklerne af **Kelly Modlin** (søg under "Authors"). Det er en fortsat beretning om vanskelighederne – men også succesen – i at finde hans hustrus familie. **Den historie bør læses!!**

- **Letland (Latvia)** skal man gå til:
JewishGens Latvia SIG website: <http://www.jewishgen.org/Latvia/>
Nr. 4 i 3. linje i menuen er "Latvian State Archive" – klikker man på den kommer man til: http://www.jewishgen.org/Latvia/Contacting_Latvian_StateHA.html hvor der er adresser til arkivet og andre interessante kontorer samt en professionel genealog og historiker. Der findes også en vejledning i, hvorledes man skal forholde sig, når man kontakter fx arkivet. Nu man er på Latvia SIGs website, er det værd at klikke på menupunktet: "Starting Research" som fører til http://www.jewishgen.org/Latvia/SIG_Starting_your_research.html - der finder man en masse gode råd og flere adresser.
- **Litauen (Lithuania)** skal man gå til:
JewishGens Litvak SIG website <http://www.jewishgen.org/Litvak/>
Der skal kan vælge menupunktet "FAQs" som fører videre til <http://www.jewishgen.org/Litvak/faqs.htm> som indeholder oplysninger og adresser om de forskellige Litauiske arkiver. Beklageligvis har Howard Margol, formand for Litvak SIG, netop meddelt, at mulighederne for at få arkiverne til at udføre forskning for én, er blevet betydeligt forringet pr. 1. juli 2006. Tidligere ville arkivet på opfordring – og naturligvis mod betaling – udføre en meget grundig søgning i alle relevante kilder. Dette er nu ændret, således at arkivet kun søger i de almindeligste kilder, som fx folketællinger, fødsels-, vielses- og begravelsesprotokoller. Men med de kilder kommer man naturligvis også et godt stykke vej!
- **Ukraine** skal man gå til:
JewishGens Ukraine SIG website: <http://www.jewishgen.org/Ukraine/>
Nederste menupunkt til venstre er "Archive Addresses" som fører videre til http://www.jewishgen.org/Ukraine/archive_addresses.htm hvor man finder alle arkiverne i Ukraine – de nationale såvel som de regionale.
- **Rumænien (Romania)** skal man gå til:
JewishGens RomSIG website: <http://www.jewishgen.org/romsig/>
Desværre er der ikke nogen specielle oplysninger om arkiver, så dér må man nok melde sig til RomSIGs diskussionsgruppe ("mailing list") ved at vælge linket "Join Us / Subscribe". Man kan dog finde interessante links på linksiden <http://www.jewishgen.org/romsig/New/Links.html>
- **Polen (Poland)** har forskellige SIGs foruden Jewish Records Indexing Poland (JRI-Poland) så man kan på www.jewishgen.org under menupunktet SIG "køre ned" til Polen, hvorpå endnu en menu dukker op, og man kan så vælge mellem Danzig/Gdansk, Bialystock, Lodz og Warszawa.
Vælger man fx Danzig SIG skal man vælge menupunktet "Resources" midt på øverste menubjælke. Det fører til en side med forskellige oplysninger, bl.a. arkivadresser.

Der er mange andre SIGs for såvel lande som områder eller enkelte byer. De kan ikke alle gennemgås her, så gå ind på www.jewishgen.org under menupunktet "SIGs" eller "Hosted Orgs" og find hjælp til det I søger.

Som det fremgår af ovenstående er SIG'ernes websites desværre ikke opbygget på samme måde, så man må bruge lidt tid til at "klikke rundt" for at finde, det man søger. Det er imidlertid også givende, da man undervejs finder mange spændende historier, fotos, databaser man kan søge i og vejledning og mange gode råd. Ofte løber man ud af en sidelinje, fordi det er så spændende, at man glemmer, hvad man egentligt ville søge efter ... Så man jo bare tage, hvad man får ud af turen, og næste gang forsøge at være mere viljefast.

- **Estland (Estonia)**
Der findes ikke nogen SIG for Estland, men der findes et website <http://eja.pri.ee/> med mange interessante oplysninger og databaser om jøderne i Estland før 2. Verdenskrig. Oplysningerne findes på estisk, russisk og engelsk.

Også her må man "snuse rundt" – det gælder i øvrigt alle websites med masser af oplysninger og databaser. Ikke mindst JewishGen www.jewishgen.org som rummer overvældende mange værdifulde informationer og fantastisk mange databaser, og der kommer stadig flere til!

INDHOLDSFORTEGNELSE - JGS-NYT 2006

ARTIKLER / EMNER	FORFATTER	ÅRGANG	Nr.	Side
"Tillykke, far, du har fået en tante!"	Yifat Bachrach-Ron	2006	4	1
Andre møder af interesse rundt omkring i Danmark		2006	1	6
Andre møder af interesse rundt omkring i Danmark		2006	2	5
Andre møder af interesse rundt omkring i Danmark		2006	3	5
Andre møder af interesse rundt omkring i Danmark		2006	4	13
Baja, Ungarn	Viktor Hegedüs	2006	1	7
Boghjørnet: Anmeldelser af Escape	Elsebeth Paikin	2006	3	10
Boghjørnet: Anmeldelser af Maus	Merete N. Christensen	2006	3	10
Ekstraskattemandtallet af 1762...	Allan Falk	2006	3	11
Endelig er International Tracing Service dokumenter tilgængelige: Men hvad sker der nu ...?	Peter Landé	2006	4	8
Endelig!!! Tyskland accepterer at åbne ITS arkivet	Elsebeth Paikin	2006	2	1
Europæisk Jødisk Kulturdag 3.-4. september 2006	Merete N. Christensen	2006	3	7
Gode råd om sikring af data, dokumenter og billeder		2006	2	10
Hvor finder jeg?		2006	2	11
Internationalt Institut for Jødisk Genealogi	Elsebeth Paikin	2006	1	11
Internethjørnet		2006	2	12
Internethjørnet		2006	3	12
Internethjørnet: Danzig SIG		2006	1	12
Internethjørnet: Scandinavia SIG		2006	1	13
JGS-Danmarks bud på Slægtshistorisk Forening for Storkøbenhavn	Elsebeth Paikin	2006	2	4
Købner-familien	Merete N. Christensen	2006	4	15
Lodz' jødiske begravelsesplads		2006	1	14
Minikursus for begyndere i slægtsforskning	Bente Merklin	2006	3	8
Mødeprogram efteråret 2006		2006	2	3
Mødeprogram efteråret 2006		2006	3	3
Mødeprogram foråret 2006		2006	1	5
Møder i foråret 2007		2006	4	12
Nyt fra arkiverne		2006	3	11
Redskaber og metoder til rensning af gravsten	Elsebeth Paikin	2006	3	14
Referat af generalforsamlingen		2006	2	7
Referat af møderne foråret 2006		2006	2	6
Regler for JewishGens diskussionsgrupper	Elsebeth Paikin	2006	1	13
Rekonstruktion af de tilintetgjorte samfund i Europa	Sallyann Amdur Sack	2006	4	5
Sidste nyt om Anbytarforum	Elsebeth Paikin	2006	1	11
Slægtsforskning – Hvorfor? Hvordan?	Elsebeth Paikin	2006	1	1
Slægtsforskning om skandinaviske jøder med rødder i Hviderusland		2006	3	9
Slægtsforskning på hjul!	Merete N. Christensen	2006	3	1
Slægtsforskningsprogrammet "Family Tree Maker"		2006	4	14
Spørgehjørnet		2006	3	2
Udflugt til Slagelse 28. maj 2006	Merete N. Christensen	2006	3	6
Yad Vashem genforener slægtninge		2006	4	4
Yad Vashems kampagne	Elsebeth Paikin	2006	4	3